

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
**«БЕЛГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**
(Н И У « Б е л Г У »)

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

КАФЕДРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ

**ОТРИЦАНИЕ КАК ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКАЯ КАТЕГОРИЯ В
СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ
ПРОИЗВЕДЕНИЙ С. ШЕЛДОНА)**

Выпускная квалификационная работа
обучающегося по направлению подготовки
44.03.05 Педагогическое образование,
профиль Иностранный язык (первый, второй)
очной формы обучения, группы 02051303
Соловьёвой Виктории Игоревны

Научный руководитель:
к.ф.н., доцент
Лагоденко Ж.М.

БЕЛГОРОД 2018

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА I. Теоретические основы исследования лексико-грамматической категории отрицания в английском языке	6
1.1. Различные подходы к пониманию сущности категории отрицания.....	6
1.2. Лексический и грамматический аспекты категории отрицания	11
1.3. Концепция «общего» и «частного» отрицания.....	15
1.4. Способы выражения отрицания в английском языке	18
1.5. Двойное отрицание	22
Выводы по ГЛАВЕ I	24
ГЛАВА II. Анализ отрицательных конструкций в современном английском языке	26
2.1. Типы отрицательных предложений	26
2.2. Предложения с имплицитным отрицанием.....	32
2.3. Экспрессивность отрицания	38
Выводы по ГЛАВЕ II	44
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	46
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	48
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ СЛОВАРЕЙ	52
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ФАКТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА	52

ВВЕДЕНИЕ

Категория отрицания имеет многовековую историю и всегда привлекала внимание учёных. Отрицание является объектом исследования в различных отраслях науки: это формальная логика, философия, лингвистика. В поисках своего собственного подхода к пониманию отрицания, данное явление интерпретируется с точки зрения характерных для конкретной науки особенностей. В лингвистике отрицание играет важную роль и означает компонент значения в предложении, указывающий на связь, устанавливаемую между элементами предложения, не существующую в реальном мире или что противоположное ему утвердительное высказывание может восприниматься говорящим как ложное.

В различных формах категория отрицания присутствует во всех языках мира и выражается, главным образом, в предложении. Отрицание придаёт высказыванию новый специфический оттенок, тем самым, акцентируя противопоставление действительности. В силу разветвлённости системы средств, выражающих отрицание в предложении, сложностей их взаимосвязей и выбора в зависимости от цели и ситуации общения, исследование категории отрицания является одной из проблем, интерес к которой растёт по мере развития лингвистической науки.

Актуальность данного исследования связана, прежде всего, с существующими в лингвистике разногласиями в определении статуса лингвистической категории отрицания, обусловленными многообразием форм проявления данной категории в различных языках, а также наличием разных средств её выражения в одном, отдельно взятом языке.

Объектом данного исследования выступает лексико-грамматическая категория отрицания.

Предметом исследования является характеристика отрицательных конструкций в современном английском языке.

Цель настоящей работы заключается в исследовании особенностей отрицания как лексико-грамматической категории, а также в выявлении специфики отрицательных конструкций в современном английском языке.

Поставленная цель предполагает решение следующих **задач**:

- 1) определить теоретические основы исследования посредством рассмотрения различных подходов к определению категории отрицания;
- 2) рассмотреть лексический и грамматический аспекты данной категории;
- 3) изучить классификацию и определить способы выражения отрицания в английском языке;
- 4) выявить основные типы отрицательных предложений;
- 5) исследовать особенности имплицитного отрицания;
- 6) рассмотреть экспрессивный потенциал отрицательных высказываний.

За последние десятилетия было написано много работ, посвящённых изучению категории отрицания и её особенностей, но этот феномен до сих пор остается неисследованным до конца, поэтому эта тема вызывает большой интерес у многих ученых-лингвистов.

Теоретической базой исследования послужили работы отечественных и зарубежных лингвистов И.В. Арнольд, В.Н. Бондаренко, И.Н. Бродский, И.П. Иванова, М.С. Каюмова, Л.З. Родионова, И.В. Швайко, Е.И. Шендельс, Е.С. Штернина, O.Jespersen, L.R.Horn, R.Quirk, P.Simpson, K. Zimmer и др.

Фактическим материалом для исследования послужили отрицательные предложения, получаемые методом сплошной выборки, из художественных произведений американского писателя С. Шелдона «Если наступит завтра», «Ничто не вечно», «Ты боишься темноты?».

Основными **методами** исследования являются анализ литературы по исследуемой проблеме, классификация, обобщение, сравнительно-сопоставительный анализ, метод сплошной выборки, контекстуальный и синтактико-стилистический анализ.

Апробация работы: основные положения выпускной квалификационной работы были освещены в виде доклада на ежегодной студенческой конференции в рамках недели науки, проводимой в НИУ БелГУ. По проблематике настоящей работы была опубликована статья: «Типы отрицания в современном английском языке (на материале произведений С. Шелдона «Ты боишься темноты?» и «Если наступит завтра»»).

Структура и содержание работы определены составом решаемых проблем и задач. Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы, списка использованных словарей, списка источников фактического материала.

ГЛАВА I. Теоретические основы исследования лексико-грамматической категории отрицания в английском языке

1.1. Различные подходы к пониманию сущности отрицания

Отрицание в языке — одна из важных проблем общего языкознания, прежде всего в плане соотношения содержания и формы, а именно, структуры предложения и выражаемой им мысли.

При интерпретации категории отрицания ученые придерживаются двух основных подходов: понятийного и формального. При понятийной трактовке отрицание понимается как констатация небытия, несуществования рассматриваемой ситуации либо непричастности явления, признака или предмета к сообщаемой ситуации. При формальном подходе отрицание рассматривается с синтаксической точки зрения (Штернина, 2016). Например, К. Д. Дондуа, сторонник формального подхода, называет отрицательным такое предложение, в котором присутствует отрицательная частица (Дондуа, 1985).

По мнению отечественного лингвиста Пешковского А.М., сущность категории отрицания имеет огромное психологическое, а также логическое значение (так как отрицание и утверждение взаимно обуславливают друг друга, и где нет утверждения, там нет истины), с точки зрения синтаксиса исходит к тому, что связь между двумя представлениями при помощи данной категории сознаётся отрицательно, то есть сознаётся, какая-либо связь, выраженная какими-либо формами слова и словосочетаний, в действительности не существует (Пешковский, 2001).

С позиции психологической концепции, отрицание рассматривается как субъективное проявление человеческой психики. Так, отрицание понимается как порождение различных психических реакций говорящего. Ж. Гинне-

кен видит значение отрицания в предложении только в выражении чувства сопротивления или запрета относительно чего-то положительного.

Немецкий лингвист Б. Дельбрюк рассматривает «отрицание» как символ того, что чувствуется противоречие между ожидаемым (или вообще возможным) и действительным. Значение «отрицания» он сводит, в частности, к выражению чувства разочарования, контраста на счёт отсутствия ожидаемого явления.

Другой немецкий лингвист Г. Пауль рассматривает «отрицание» в чисто субъективном плане, то есть, как выражение того, что попытка установить контакт между двумя представлениями не удалась. По его мнению, отрицательное предложение вторично по отношению к утвердительному, поскольку отрицательное суждение появляется там, где пытаются связать два одновременно столкнувшихся в сознании представления (Бондаренко, 1983: 50).

Достаточно подробно «отрицание» описано в труде датского лингвиста О. Есперсена «Философия Грамматики». Он вкладывал чувство отвращения, говоря об «отрицании». По мнению О. Есперсена и отечественного ученого А.А. Потемня, отрицание – это коммуникативная операция, отклоняющая или корректирующая мнение адресата, то есть отрицание является речевым актом, цель которого не в сообщении новой информации, а в том, чтобы опровергнуть мнение адресата (цит. по Родионова, 2014: 73).

Для прагматического подхода в лингвистике является характерным выведение и объяснение языковых единиц исходя из коммуникативной функции языка и языковых действий. Таким образом, отрицание понимается как внутриязыковое явление: оно представляет собой коммуникативную операцию, отклоняющую или корректирующую мнение адресата.

Сторонники прагматической концепции отрицания, трактуют его не как собственно грамматическую, а как прагматическую или функциональную категорию, которая выражает что-то отклоняющее, опровергающее отношение говорящего к высказыванию. Из этого следует, что «отрицание» выража-

ет предположение говорящего относительно знаний и мнений адресата (Соколов, 2008).

Многие отечественные лингвисты полагают, что отрицание есть самостоятельная языковая категория, обладающая аналогом в реальном мире. У некоторых авторов она понимается как синтаксическая, у других – как грамматическая, третьи рассматривают её как семантико-синтаксическую, остальные – как семантическую. Подавляющее большинство исследователей в качестве объекта «отрицания» в языке трактует объективные связи, а именно, их отсутствие в самой действительности (Бондаренко, 1983).

Наиболее обоснованная точка зрения на сущность грамматической категории отрицания была впервые изложена Е.И. Шендельс. Автор поясняет, что утверждение и отрицание, принадлежащие к числу полярных языковых категорий, «передают реальные связи предметов и явлений действительности». По Е.И. Шендельс «Отрицание как языковая категория представляет собой выражение с помощью определённых языковых средств негативных связей между понятиями» (Шендельс, 1980:127). В.Н. Бондаренко в свою очередь считает, что данное определение вряд ли можно считать удовлетворительным, так как «с точки зрения языка при отрицании мы имеем дело не с понятиями, а с членами предложения и их грамматическими значениями» (Бондаренко, 1983:56).

Так же Е.И. Шендельс утверждает, что «Основное содержание грамматической категории утверждения и отрицания составляет выражение утвердительного и отрицательного суждений, которые в свою очередь отражают положительные и отрицательные связи реальной действительности». Из этого следует, что категория отрицания означает не определённое языковое значение, а представляет собой форму выражения отрицательного суждения, отражающего отрицательные связи действительности. При этом в самой действительности, нет ничего отрицательного, в том числе отрицательных связей. По мнению Е.И. Шендельс, «отрицание» взаимосвязано со следующим

утверждением: «В отрицательном суждении отрицается то качество, которое приписывается субъекту в положительном суждении» (Шендельс, 1980: 130).

Отсюда следует, что «отрицание» представляет собой языковое выражение негативных связей между понятиями отрицательного суждения, в свою очередь отражающего отрицательные (негативные) связи действительности (Бондаренко, 1983).

Нужно отметить, что одни исследователи (вслед за Е.И. Шендельс) рассматривают отрицание в языке как выражение логического отрицания, а другие – как элемент значения предложения. Например, Н.Г. Озерова предлагает следующее определение категории отрицания: «Грамматическая категория отрицания выражает логическое отрицание, которое в свою очередь, отражает отсутствие реальных связей между определёнными явлениями действительности» (Озерова, 1982: 9).

По мнению В.Н. Бондаренко, данная концепция отрицания является приемлемой, но категориальное значение отрицания в ней ограничено выражением отсутствия одних только объективных связей. На самом деле отрицание выражает отсутствие не только связей, но и самих предметов, явлений их признаков (Бондаренко, 1983).

Следует обратиться к толкованию отрицания учёным И.Н. Бродским. По его мнению, небытие какого-либо предмета или признака как объективного факта в человеческом мышлении существует в виде отрицательного суждения. На этом основании И.Н.Бродский приходит к выводу, что отрицательные суждения отражают объективную действительность не в меньшей мере, чем утвердительные. Ученый также говорит, что с точки зрения информативности и конкретности отрицательные суждения являются менее ценными для процесса познания человеком мира, поскольку в центре внимания познания находятся, прежде всего, значимые свойства окружающей действительности, а не их отсутствие (Бродский, 1983).

Среди советских лингвистов (Н.А. Булах, С.А. Васильева, В.Н. Зенчук), существует концепция, согласно которой отрицание – это отражение объективной разъединенности.

Н.А. Булах даёт следующее определение отрицания: «Грамматическая категория отрицания есть такая синтаксическая категория, которая выражает с помощью специального грамматического средства, несмотря на наличие синтаксической связи между двумя членами предложения, смысловую разъединенность между этими членами, отображающую разъединённость, имеющую место в действительности». По мнению автора, грамматическое отрицание выражает смысловую разъединённость, то есть, отсутствие действия и смысловой связи между какими-либо членами предложения. (цит.по Милосердова, 2012: 314).

Согласно С.А. Васильевой, утверждение и отрицание рассматриваются как равноправные формы отражения действительности: они отражают соединённость, соединённое бытие, и разъединённость, разъединённое бытие. Отрицание является категорией, которая выражает разъединённость того, что разъединено в действительности. В её концепции отрицательные и утвердительные предложения суть формы выражения отрицательных и утвердительных суждений, отражающих соединённость и разъединённость. Также автор подчеркивает, что «в отрицательных суждениях, отражается отсутствие определённых свойств и отношений у какого-то определённого предмета» (Васильева 1988: 150).

По мнению В.Н. Зенчук, грамматическая категория отрицания – есть отражение логического отрицания, суть которого состоит в отображении разъединённости, объективно существующей между предметами и явлениями действительности (Зенчук, 1988).

Также существует распространённая концепция, которая включает значения утверждения и отрицания в категорию модальности. Многие из лингвистов рассматривают модальность как характер отношения между действием и реальностью, и определяют отрицание как субъективную категорию, ко-

торая служит для выражения оценки говорящим высказывания, с точки зрения его связи с реальностью.

Изучаемая точка зрения наиболее ясно представлена в трудах В.Г. Адмони. По его мнению, утверждение и отрицание – есть суть выражения соответственно реальности и нереальности отражаемых в предложении связей и явлений действительности. Отрицание и утверждение он понимает как базовые модальные значения, которые представляются утвердительной и отрицательной формами предложения (цит.по Прокофьева, 2002: 16).

Тем не менее, если отнести утверждение и отрицание к модальным значениям, то возникнет два основания деления частных значений категории модальности. Если сохранить оба основания – качество суждения, а также степень достоверности его содержания с позиции субъекта, мы, таким образом, нарушим основные правила логической операции деления понятий, которая лежит в основе любой классификации. Отсюда можно сделать вывод, что отрицание и модальность следует относить к разным, самостоятельным языковым категориям (Бондаренко,1983).

1.2. Лексический и грамматический аспекты категории отрицания

Отрицание относится к одной из значимых категорий языка, которая обусловлена стремлением человека к дифференциации явлений действительности. Лингвистическое отрицание относится к сложным языковым категориям. Оно охватывает всю лексику и грамматику, имеет различные средства и способы выражения, сложную семантико-синтаксическую структуру.

В словаре лингвистических терминов О.С. Ахмановой дается следующее определения отрицания: «отрицание – выражение при помощи лексических, фразеологических, синтаксических и других средств языка того, что

связь, устанавливаемая между элементами высказывания, реально не существует (мыслится в речи как реально не существующая)» (Ахманова, 1966).

В отечественных и зарубежных грамматиках английского языка отсутствует общая классификация средств выражения отрицания. Одни исследователи включают в раздел, описывающий данную категорию, такие наречия как *seldom*, *rarely* и т.п. и рассматривают их валентность (Querk, 1982). Другие авторы считают, что предложение является отрицательным в том случае, если отрицание непосредственно относится к одному из главных членов, и предложения с отрицательным дополнением типа «*I said nothing*» рассматривают как утвердительные (Родионова, 2014).

В связи с этим различные авторы имеют собственную точку зрения на категорию отрицания. Например, И.В. Андреева считает, что категория негативности (отрицания) должна рассматриваться в структуре предложений, а отрицание должно определяться как грамматическая категория (Андреева, 1984).

С.Рахимов утверждает, что в английском языке категория отрицания выражается синтаксическим способом – *not*, *neither*, *no*, *non*; и лексическим способом – с местоимениями *nobody*, *nothing*, *none*, *neither*, *no*; с отрицательными наречиями – *never*, *nowhere*; и с отрицательным словом *no*. (Рахимов, 1983).

Чтобы в полной мере понять специфику отрицания как лексико-грамматической категории, нам необходимо обратиться к истории её развития и способов выражения.

В древнеанглийском языке, предложения обладали полинегативностью, т.е. имели в своей структуре несколько отрицательных элементов. Полинегативность древнеанглийского предложения создавалась путём сочетания отрицательной частицы *ne* и отрицательного местоимения, отрицательного наречия или отрицательного союза. Основным средством передачи отрицания была отрицательная частица *ne*, которая находилась перед глаголом, местоимением или наречием (Каюмова, 2010).

Позже появляется другая усилительная частица *naht* (*noht*), образованная из бывшего отрицательного местоимения. Таким образом, отрицание в древнеанглийском языке чаще выступало в качестве двойной конструкции *ne...nacht* (*noht*). Усилительные отрицательные частицы добавлялись к глаголу в том случае, если в предложении не было других отрицательных элементов, кроме глагола.

В начале среднеанглийского периода отрицание в предложении сохраняется полинегативным и в своем составе имеет несколько отрицательных элементов. Частица *NE* начала встречаться с отрицанием *NOT* вместо остальных отрицательных элементов, но редко. А затем частица *NE* сократилась в использовании.

В ранненовоанглийский период отрицание в предложении становится монологичным, как и в современном английском языке. Частица *not* выполняет функцию основного отрицания, процесс использования полинегативного отрицания исчезает (Гурова, 2013).

В XVI веке появилось разграничение предикативного и непредикативного отрицания. Эти разграничения соответствуют тому этапу развития простого предложения, когда вырабатываются средства чёткой передачи отношений между членами предикативного комплекса – подлежащим и сказуемым: устанавливается чёткий порядок слов, появляется вспомогательный глагол *do* в вопросительных предложениях. Чёткое противопоставление предикативного и непредикативного отрицания в предложениях с обобщающими членами привело к изменению содержания отрицательных предложений. С тех пор грамматическим признаком отрицательного предложения становится «... не наличие отрицательного местоимения или наречия, а наличие отрицания при одном из членов предикативного комплекса. Предложения же с отрицанием при второстепенном члене предложения следует рассматривать как утвердительные» (Иванова, 1981).

В современном английском языке отрицание может выражаться с помощью аффиксов, негативных местоимений и частиц:

1) К лексическим средствам выражения отрицания относятся отрицательные аффиксы. Они реализуются для представления антонимов лексических единиц и не предполагают отрицательной формы предложения. Например: understand - misunderstand, conductor - nonconductor, order - disorder, legal - illegal, father - fatherless, appear - disappear, dress - undress, possible - impossible, equal - unequal, rational - irrational;

2) К лексико-грамматическим средствам отрицания относятся отрицательные местоимения и наречия: no, nothing, none, nobody, no one, nowhere, neither и т.д.;

3) К грамматическому способу выражения отрицания относится частица not, которая добавляется к вспомогательным или связочным глаголам, примыкает к сказуемому в предложении и передает отрицательное значение глагола, существительного, прилагательного и других частей речи в позиции сказуемого в структуре предложений, например:

It was not necessary for her to describe Charlotte (Каюмова, 2010).

В.Н. Бондаренко разграничивает лексическое отрицание на имплицитное и эксплицитное. К лексическим средствам имплицитного выражения отрицания, он относит слова с отрицательной семантикой, например: to fail, overlook, to lack и т.д. К эксплицитным средствам принадлежат слова с отрицательными аффиксами (Бондаренко, 1983).

Что касается отрицательных местоимений, как средств выражения отрицания, исследователи имеют различные точки зрения.

По Л.Н. Винокуровой «...отрицательные местоимения представляют собой по смыслу сочетание неопределённых местоимений с отрицательной частицей not: nobody = not u anybody; neither = not u either..» (цит. по Каюмова, 2010: 52).

Авторы В.В. Бурлакова и И.П. Иванова, говоря об отрицательных предложениях, придерживаются мнения, что предикативная связь между подлежащим и сказуемым может отрицаться, тогда предложение является отрицательным. По мнению учёных, отрицание – это маркированный член

оппозиции «положительность» / «отрицательность», обладающий специальным грамматическим показателем отрицательности – частицей «not». Отрицательным является лишь предложение с отрицанием предикации. Так же авторы не выделяют местоимения с отрицательным значением в особую группу (Иванова, 1981).

В нашем исследовании отрицание в английском языке рассматривается как лексико-грамматическая категория, так как оно образуется с помощью грамматических и лексических средств. Грамматические и лексико-грамматические средства выражения отрицания содержат негативный компонент значения в качестве основного. Лексические средства выражения отрицания содержат негативный компонент значения в качестве сопутствующего и по признаку выраженности негативности делятся на эксплицитные (аффиксальные) и имплицитные (корневые). Негативность имплицитных средств отражена в словарной дефиниции, которая содержит маркер отрицания (грамматическое отрицание или эксплицитное лексическое отрицание, выраженное при помощи аффиксов негативной семантики).

Необходимо также упомянуть случаи совмещения лексического и грамматического отрицания в рамках одного предложения:

I don't dislike you;

This important question must not be overlooked;

Такое явление называется двойным отрицанием (Евсина, 2006).

1.3. Концепция «общего и частного отрицания»

Важным для нашего исследования представляется вопрос о классификации отрицательных предложений. Так как эта категория является многогранной, и всегда привлекала внимание учёных, в современной лингвистике существуют различные классификации отрицания. Наиболее интересной для

нашего исследования является концепция «общего» и «частного» отрицания, предложенная А.М. Пешковским и А.И. Томпсоном. Данная концепция подразумевает деление отрицательных предложений в зависимости от положения отрицательной частицы при сказуемом или при других членах предложения на «обще- и частноотрицательные». Общеотрицательными или собственно-отрицательными называются предложения с отрицанием при сказуемом или главном члене, выражающем предикативный признак:

It does not matter what you believe; I don't want to hurt him.

В случае если отрицание относится к другому члену предложения при положительном сказуемом и принадлежит не к ситуации в целом, а лишь к какой-то ее части, мы имеем дело с частноотрицательным предложением:

...but she encountered no one (Швайко, 2012).

Нужно отметить, что исследователи английского языка придерживаются мнения что «общее» отрицание может также относиться к разным членам предложения, а не только к сказуемому. Таким образом, предложения с отрицательными подлежащими *nothing*, *no man*, *nobody* трактуются как «общеотрицательные», хотя сказуемое оформлено положительно, например:

Nothing belongs to me.

Кроме того, отрицание будет «общим» и в тех случаях, когда отрицательное местоимение или наречие находится в функции дополнения или обстоятельства, например:

She could do nothing to please him (Бондаренко, 1983).

Некоторые учёные, по аналогии с «общим» и «частным» отрицанием, выделяют предикативное и непредикативное отрицание. Так как структурной основой предложения является предикативная связь (то есть связь между подлежащим и сказуемым), то относящееся к ней отрицание придает предикации отрицательный характер, то есть является предикативным. Когда такая связь главного члена предложения и отрицания отсутствует, то отрицание считается частным

Согласно Н.Н. Киселёвой, существует понятие «зоны отрицания», другими словами сферы действия отрицания. В этом понятии берётся во внимание значимость логико-грамматического членения предложения, которое выходит за рамки его синтаксического анализа. Таким образом, «общее» отрицание учитывает всю ситуацию в целом, в то время как «частное» отрицание имеет ограниченную семантическую зону распространения (Шепелюк, 2016).

Аналогичную точку зрения имеет К. Циммер. По его мнению, отрицание всей пропозиции достигается при использовании частицы *not*, находящейся при сказуемом, а аффиксальное отрицание будет относиться только к предикатной части пропозиции. Таким образом, сама пропозиция остается положительной (Zimmer, 1984).

Следует так же рассмотреть понятие о «смещении отрицания», с которым сталкиваются исследователи разноструктурных языков. Такое явление встречается в предложениях, когда отрицание относится к сказуемому, но главное фразовое ударение падает на другое слово. Например:

Он не решил всех ваших проблем / He didn't solve all of your problems.

В данном случае фразовое ударение падает на слово *всех/all*. Такая конструкция может быть перефразирована: *he solved not all of your problems.*

Таким образом, подобные конструкции формально относятся к «общеотрицательным», но семантически являются «частноотрицательными» (Швайко, 2012).

В рамках нашего исследования, мы разделяем мнение и В.В. Бурлаковой и И.П. Ивановой, что различие между «общим» и «частным» отрицанием, является относительным. С одной стороны, «общее» отрицание в рамках развернутой группы сказуемого, заключающей в себе другие элементы, кроме сказуемого, может иметь семантическую связь с каким-либо из таких элементов. По мнению Р. Кверка в предложении «*The girl isn't/ now /a student / at a / large / university*» отрицание в разных семантических прочтениях предложения может принадлежать к каждому из четырех выделенных элементов. С другой стороны, многие предложения с «частным» отрицанием по своему

содержанию являются эквивалентами к предложениям с «общим» отрицанием. Сравним возможность преобразования предложения «*You can do nothing about it*» на «*You can't do anything about it*». Двоякую интерпретацию допускают построения типа «*It was not Peter*», в зависимости от того, с чем синтаксически связана отрицательная частица *not* это — предложение с «общим» или «частным» отрицанием: «*It was ^ not Peter*» в отличие от «*It was not ^ Peter*» (Иванова, 1981).

1.4. Способы выражения отрицания в английском языке

В английском языке существуют различные способы выражения отрицания. Мы рассмотрим основные средства выражения, используемые в английском:

- 1) отрицательные аффиксы;
- 2) отрицательные частицы;
- 3) отрицательные местоимения и наречия;
- 4) предлоги, союзы;
- 5) имплицитное отрицание (Белобородова, 2010).

Отрицательные аффиксы относятся к одним из распространённых средств выражения отрицания. Большинство отрицательных аффиксов в английском языке составляют префиксы. Они могут быть классифицированы в зависимости от того, с какой частью речи употребляются (с прилагательными, существительными или глаголами).

Среди отрицательных префиксов прилагательных выделяют:

in-, *un-*, *ir-*, *il-*, *im-*, *non-*: *inactive* / неактивный, *unfriendly* / недружелюбный, *irrelevant* / неуместный, *illimitable* / неограниченный, *impossible* / невозможный, *nonessential* / несущественный.

Отрицательные префиксы английских глаголов:

un-, de-, dis-, mis-: undress/ раздевать, deform/ расформировать, dislike/ не нравится, misunderstand/ не понимать.

Отрицательные префиксы английских существительных:

de-, dis-, anti-, mis-, un-: decomposition / разложение, displeasure / неудовольствие, anti-terrorism / борьба с терроризмом, misspelling / неправильное написание, unpleasantness / неприятность (Ковбович, 2015).

Так, слова с этими и аналогичными аффиксами передают значение лишения, отсутствия, противоположности. Следует указать на особенность глагольных отрицательных префиксов. При глаголах они имеют привативное, а не собственно отрицательное значение, т.е. значение действия, обратного действию, выраженному мотивирующим глаголом. Это происходит из-за того, что в английском языке, значение недействия при глаголах выражается частицей *not*. Существует всего несколько глаголов с префиксами *mis-* и *dis-*, имеющими отрицательное значение: *dislike* / не любить, *disbelieve* / не верить, *mistrust* / не доверять (Lasnik, 1985).

Отрицательные частицы относятся к основным средствам грамматического отрицания. В английском языке, как уже упоминалось, это частица *not*. Вместе с отрицательной частицей используется вспомогательный глагол. Как правило, английское предложение содержит только один отрицатель. Обычно частица *not* находится при глагольном сказуемом, и другие отрицатели в предложении не нужны, в отличие от аналогичных случаев в русском языке. Сравним:

I didn't tell anything about it (одно отрицание) / *Я ничего не сказала об этом* (два отрицания) (Кобрина, 1999).

К отрицательным местоимениям в английском языке относятся:

1) отрицательное местоимение *no* используется только с существительными и выступает в функции определения: *...but they could find no sign...*;

2) отрицательное местоимение *none* указывает как на одушевлённые *none of us could believe...*, так и на неодушевлённые объекты- *none of it made any sense*;

3) местоимение *nobody* и *no one* указывают только на одушевленные объекты: *I grew up in half a dozen different foster homes, where nobody cared...; ... no one said anything to him;*

4) отрицательное местоимение *nothing* указывает на неодушевленные объекты: *...and she had nothing to fight him with;*

5) местоимение *neither* соответствует русскому «никто из»: *neither of them did it.*

Отрицательные наречия выражают полное или частичное отрицание события, которое почти не имеет места. Выделяются:

1) наречия полного отрицания: *never, not once, in no circumstances, at no time* (никогда), *nowhere* (нигде);

2) наречия частичного отрицания: *seldom, rarely, infrequently, on rare occasions* (редко), *hardly, scarcely, barely, unlikely* (едва).

Отрицательным союзом в английском языке является союз «*neither...nor*», который служит для соединения однородных членов предложения и используется, когда речь идет о каких-либо невозможных вещах:

Neither the teacher nor the students were in the classroom this morning.

Предлог *without* является средством отрицания в английском языке и имеет значение «без»:

Going back to a life without him.

Кроме того существуют так называемые послелогои *off, out, away, from*, которые имеют значение «источника движения или отрицательной позиции». Эти предлоги имеют значение соответствующих антонимичных предлогов положительной позиции и направления (*at, on, in*). Таким образом, они изменяют значение глаголов, с которыми употребляются и придают им отрицательное значение. Необходимо отметить, что в одних случаях такие конструкции являются антонимичными соответствующим утвердительным, в других – имеют совершенно отстранённое значение (Ермоленко, 2017).

В английском языке отрицание также может быть выражено имплицитно, то есть неявно.

Среди лексических средств имплицитного отрицания выделяют слова, фразеологические обороты и словосочетания с отрицательным значением, которые не имеют соответствующих положительных форм. Например, у глагольного отрицания «to do not» имеется параллельная форма в виде отрицательного по содержанию глагола «to fail»:

He failed to find any of them (он не нашёл никого из них) / He didn't find any of them (Кобрина, 1999).

Данный глагол может иметь и грамматическую форму отрицания:

Don't fail to let me know (не забудь мне сказать).

Сюда же входят существительные со значением «отсутствие» и «недостаток»: lack – отсутствие; absence – отсутствие; loss – потеря; dearth – нехватка; shortage – нехватка; shortcoming – недостаток; shortfall – недостача; scarcity – нехватка; deficiency – нехватка; inadequacy – недостаток; poverty – нехватка; paucity – нехватка; curtailment – сокращение; depletion – истощение; deprivation – лишение; failure – провал, неудача.

Также имплицитное отрицание содержится в глаголах, имеющих оттенок значения, схожий с соответствующим глаголом «отрицать»: to negate – отрицать; to contradict – отказываться; to deny – отвергать; to gainsay – отвергать; to rebut – опровергать; to refute – опровергать; to disclaim – отречься; to disavow – отречься; to oppose – противиться; to impugn – сомневаться (Jespersen, 2012).

В условиях контекста может наблюдаться семантический сдвиг в предложениях, которые по структуре не являются отрицательными. Это обусловлено тем, что грамматическим формам присуща многозначность и полифункциональность. Возможность изменения значения синтаксической структуры в контексте связана в первую очередь с взаимодействием лексических и грамматических факторов. Так, имплицитное отрицание в английском языке может быть выражено следующими средствами:

1) риторический вопрос: Who knows?

2) предложения с модальными глаголами *might*, *ought to* и др.; *You might have come earlier*;

3) предложения, выражающие желание или условие: *I wish you were here*;

4) восклицательные предложения с инверсией: *Much he knew about it!*

5) эмфатический вопрос со значением отрицания: *Am I a traitor?*

В данных случаях транспозиция формы ведет к модификации значения отрицания (Simpson, 2004).

1.5. Двойное отрицание

Понятие «двойное отрицание» обозначает два различных языковых явления:

1) наличие двух отрицаний при одном и том же члене предложения;

2) дважды выраженное отрицание в рамках одной субъектно-предикатной группы.

В первом случае подразумевается отрицание и его усиление в отрицательной форме, во втором – отрицание отрицания (Бондаренко, 1983).

Два отрицания взаимоисключают друг друга и дают положительное высказывание, не содержащее отрицаний. Процедурой идентификации положительного высказывания, реализуемого взаимодействием негаторов, является трансформация исходного предложения с двумя отрицаниями в структуру, не содержащую отрицаний:

I shouldn't like Lewis not to have his chance / I should like Lewis to have his chance.

Результатом взаимной нейтрализации двух отрицаний в структурах с двойным отрицанием может стать:

- ослабленное утверждение (литота);

- подчеркнутое утверждение;
- неинтенсифицированное утверждение.

Наиболее часто используемой моделью литотного словосочетания является отрицательная частица *not* + прилагательное с отрицательным префиксом:

He is not uneducated.

Предложения с двойным отрицанием образуют подчеркнутое утверждение при наличии модальных глаголов (*can, may*) или лексических единиц, имеющих значение «возможности»:

I can't afford not to do it well / I have to do it well.

В большинстве случаев двойное отрицание выражено сочетанием грамматического и лексического отрицания.

Среди предложений образованных с помощью двойного отрицания и образующих неинтенсифицированное высказывание, выделяют: «стёртые» литоты; предложения, где двойное отрицание служит для отрицания негативной характеристики чего-либо; предложения с предлогом *without* в роли второго отрицателя, образующие высказывания каузальной семантики (Евсина, 2006).

Следует отметить, что употребление двойного отрицания может указывать на принадлежность говорящих к различным социальным слоям общества. Так, двойное отрицание может быть характерной чертой просторечия и широко используется в речевых характеристиках:

We aren't no thin red 'eroes, nor we aren't no blackguards too.

Однако, утверждение о том, что такого рода отрицание указывает только на неграмотность говорящего – неверно. Оно также может более экспрессивно передать желание говорящего быть полностью уверенным, что отрицание будет принято во внимание.

Подобное многократное отрицание было нормой в древнеанглийском и среднеанглийском, а в современном английском двойное отрицание сохранилось только в норме диалекта (Арнольд, 2002).

Выводы по ГЛАВЕ I

В результате рассмотрения теоретических основ исследования категории отрицания в английском языке, был сделан ряд выводов.

1. Отрицание рассматривается с различных точек зрения. Сторонники психологической концепции, рассматривают отрицание как порождение различных психических реакций говорящего, субъективное проявление человеческой психики. Для прагматического подхода, отрицание является внутриязыковым явлением, которое выражает что-то отклоняющее. Некоторые лингвисты рассматривают отрицание как выражение отсутствия объективной связи. Среди отечественных лингвистов встречается точка зрения, что отрицание является отражением объективной разъединенности. Также распространённой является концепция, включающая значения отрицания в категорию модальности.

2. Некоторые авторы определяют отрицание как грамматическую категорию, другие утверждают, что данная категория выражается синтаксическим и лексическим способом. В рамках нашей работы понятие отрицания рассматривается как лексико-грамматическая категория, так как имеет лексические и грамматические средства выражения.

3. Согласно концепции «общего» и «частного» отрицания, отрицательные предложения классифицируются в зависимости от положения отрицательного элемента при сказуемом или при других членах предложения. Предложение с отрицанием при сказуемом является общеотрицательным; при других членах предложения – частноотрицательным. Нужно отметить, что многие исследователи английского языка придерживаются мнения что «общее» отрицание может также относиться к разным членам предложения, а не только к сказуемому.

4. Результатом «двойного отрицания» является литота, подчёркнутое утверждение, неинтенсифицированное утверждение. Такое отрицание может

указывать на неграмотность говорящего, а также придать высказыванию экспрессивность.

ГЛАВА II. Анализ отрицательных конструкций в современном английском языке

Отрицание занимает особое место в различных исследованиях языковых и мыслительных категорий. В рамках нашего исследования, мы посчитали целесообразным выделить различные типы отрицательных предложений в современном английском языке. Кроме того, важным аспектом в данной главе является анализ отрицательных предложений, которые не всегда выражаются отрицательной формой, т.е. имеют имплицитный характер. Так же будет проведён анализ экспрессивных возможностей отрицания.

2.1. Типы отрицательных предложений

Как было сказано в предыдущей главе, отрицательные предложения делятся на «обще – и частноотрицательные», в зависимости от того, к какому члену предложения относится отрицание. В ходе исследовательской работы нами был проведён анализ отрицательных конструкций для выявления особенностей «частного» и «общего» отрицания.

Так как данная категория играет важную роль в содержании высказывания в контексте, мы считаем целесообразным исследовать этот вопрос с точки зрения места употребления отрицания в предложении. Кроме того, важным аспектом анализа является рассмотрение средств отрицания, типичных для каждого вида предложений. Таким образом, мы классифицировали предложения, на основе того, каким членом предложения выражено отрицание.

Мы выделили отрицательные предложения, где отрицание выражается:

1) в подлежащем:

Well, where he would put her, no man would ever touch her again (Sheldon, 2004: 29).

The room had been decorated for the event with flowers and draped fabrics, but no one was paying any attention to the décor (Sheldon, 2004: 15).

No one wanted her (Sheldon, 2004: 21).

Nothing would ever be convenient again (Sheldon, 2004: 40).

Waiting inside penthouse A, Flint was determined that this time nothing would go wrong (Sheldon, 1985: 103).

Neither one of them wanted me (Sheldon, 2004: 34).

Neither of them committed suicide (Sheldon, 2004: 51).

None of this is happening (Sheldon, 1985: 24).

Итак, мы видим, что в английском языке семантически общеотрицательными вполне могут выступать предложения, в которых сказуемое оформлено положительно (то есть не имеет при себе отрицательной частицы *not*).

Следует отметить, что в данном типе отрицательных предложений, основным средством выражения отрицания являются отрицательные местоимения (*no, no one, neither of, nothing*).

2) в сказуемом:

Yet Diane could not help thinking of the venomous looks he had given her... (Sheldon, 2004: 6).

My husband is not dead (Sheldon, 2004: 8).

He was not wearing a wedding band (Sheldon, 2004: 10).

He disliked all Americans, particularly Texans (Sheldon, 1985: 156).

You're not eating, Tracy... (Sheldon, 1985: 38).

Someone at the mortuary had misunderstood... (Sheldon, 2004: 63).

Tracy knew that her father did not have much money... (Sheldon, 1985: 38).

Вышеуказанные предложения являются общеотрицательными, с использованием частицы *not* при глаголе в качестве негатора, соответственно отрицание принадлежит ко всей ситуации в целом. При переводе данных

предложений на русский язык, отрицание выражается грамматически, а именно при помощи глагольного отрицания «не».

Также имеет место глагольное отрицание, выраженное с помощью отрицательных аффиксов (*dislike, misunderstood*), тем не менее, при переводе на русский язык передаётся также отрицательной частицей не: Он не любил всех Американцев, особенно техасцев; В морге, что-то не так поняли.

Кроме того, интересным является последний пример, где отрицательная частица *not* относится к сказуемому и предложение формально является «общеотрицательным», но при переводе на русский язык происходит изменение отрицательного элемента и предложение выражается с помощью «частного» отрицания: Трейси знала, что у отца немного денег.

3) в дополнении:

Tracy gave no indication that she heard their taunting (Sheldon, 1985: 86).

...they could find no sign that anyone had been there (Sheldon, 2004: 6).

...and I have no one to go with (Sheldon, 1994: 13).

В данных предложениях отрицательное местоимение «no» относится к формальным признакам предложения с «частным» отрицанием, но в указанных примерах мы можем трансформировать положительно оформленное сказуемое в отрицательную форму, добавив неассертивную единицу, например:

Tracy did not give any indication...

....but they could not find any sign...

....and I don't have anyone to go with.

Таким образом, формально данные предложения можно рассматривать как общеотрицательные.

Так же нами были выявлены следующие примеры, где отрицание выражается в дополнении:

You were my life, my reason to live, and now I have none (Sheldon, 2004: 9).

She sank into the pain, deeper and deeper, until finally she felt nothing (Sheldon, 1985: 42).

She was locked away for fifteen years, with no money, no friends, no resources of any kind (Sheldon, 1985: 44).

...he prided himself on a mind that forgot nothing (Sheldon, 1985: 45).

Tracy knew nothing about chess... (Sheldon, 1985:142).

Распространенным средством выражения отрицания в дополнении, среди выделенных примеров является использование отрицательных местоимений (*no, none, no one, nothing*). В данных предложениях мы наблюдаем «частное» отрицание, но примечательным является тот факт, что по своему содержанию, они могут выступать эквивалентами к предложениям с «общим» отрицанием, так как мы можем их трансформировать. Сравним:

Tracy knew nothing about chess – Tracy did not know anything about the chess.

Также неоднозначную интерпретацию имеют предложения следующего типа:

It was not only Tracy...

В зависимости от того, с чем синтаксически связана частица *not*, данное предложение может рассматриваться как «общеотрицательное» и как «частноотрицательное»:

«*It was / not only Tracy...*» в отличие от «*It was not / only Tracy*».

4) в обстоятельстве:

Never again would she be that naive (Sheldon, 1985: 67).

...but I'll never set you free (Sheldon, 1985: 36).

В предложениях, где отрицание выражается обстоятельством, частотным является употребление отрицательного наречия *never* вместо глагольного отрицания, которое несёт семантическую нагрузку «общего» отрицания. Нужно отметить, что на русский язык такие предложения переводятся как общеотрицательные, несмотря на формальную эксплицитность «частного» отрицания.

Рассмотрим другие примеры, с отрицанием при обстоятельстве:

A woman had come out of nowhere to simultaneously stalemate the two greatest chess masters in the world (Sheldon, 1985: 150).

...but she was nowhere in sight (Sheldon, 1985: 202).

And when we can no longer work, they take care of us (Sheldon, 2004: 80);

... but there is a quarter in the eastern section that tourists seldom visit (Sheldon, 1985: 203).

Diane was so choked up, she could hardly speak (Sheldon, 2004:144).

She shook her head, unable to speak (Sheldon, 1985: 55).

Итак, в предложениях с отрицательным обстоятельством места и времени, основным средством выражения отрицания являются отрицательные наречия (*never, nowhere, no longer, seldom*). Следует отметить что, отрицательные наречия *never, no longer, nowhere* выражают полное отрицание, в то время как *seldom* и *hardly* относятся к наречиям частичного отрицания, которые почти не имеют места.

В примере «*She shook her head, unable to speak*», мы наблюдаем обстоятельство образа действия, которое выражено отрицательным аффиксом «*un*».

5) при всём предложении в целом:

No liquor bottles in the cabinets, just wine (Sheldon, 2004: 12).

There were no sightseers or diners, I closed them down at ten p.m (Sheldon, 1985: 36).

There were no cars behind them (Sheldon, 2004: 124).

В данных примерах отрицание выражено при помощи отрицательного местоимения *no* в сочетании с конструкцией с вводящим *there*, за исключением первого примера, где конструкция опущена.

Помимо представленных нами отрицательных предложений, в исследуемом материале выявлены примеры совместного употребления «общего» и «частного» отрицания в рамках одного предложения (несмотря на правило «одно отрицание в предложении»).

He doesn't sit around having long chats about nothing (Sheldon, 1985:133).

Well, he won't ever get away with nothing again (Sheldon, 1985: 92).

Отрицательные предложения входят также в состав сложных сложно-сочиненных и сложноподчиненных предложений. Если встречается два и более предложения, входящие в состав одного сложного предложения, то отрицание выражается в каждом из них:

Diane never disturbed him at the laboratory, and if he did not call her he knew it was a signal that he was going to be late (Sheldon, 2004: 9).

Kelly had no makeup on and was wearing a wrinkled dress, because she had no way to iron her clothes (Sheldon, 2004: 21).

What is not understandable is that when the police responded to your 911 call, they went into the cabin, and not only was no one there, Mrs. Stevens, but they could find no sign that anyone had been there (Sheldon, 2004: 9).

Отрицание может быть выражено в герундиальных и инфинитивных конструкциях:

1) в герундиальных при ведущем компоненте – непредикативной форме:

Tracy, not understanding why, took her place at the end of the line (Sheldon, 1985: 33).

She shook her head, still not believing what had just happened (Sheldon, 2004: 29).

Mallory was looking into her eyes, not hearing a word she said (Sheldon, 1994: 95).

2) при подчинённом компоненте:

She walked the streets of New York mindlessly, seeing nothing, filled with a bitter frustration (Sheldon, 1985: 108).

...but not if you stand here doing nothing (Sheldon, 1985: 114).

She sat watching him, her impassive face giving nothing away (Sheldon, 1985: 45).

3) в инфинитивных конструкциях:

It was not to keep sounds out (Sheldon, 2004: 104).

... but he had resolved not to leave his office... (Sheldon, 2004: 136).

Steeling herself not to cry... (Sheldon, 1985: 91).

Reynolds tried not to sound grudging (Sheldon, 1985: 140).

Cooper was determined not to lose it (Sheldon, 1985: 206).

В инфинитивных и герундиальных конструкциях, как в целом предложении, в английском языке, в отличие от русского, может быть использовано только одно отрицание.

Таким образом, вследствие мононегативности английского языка, предложения с положительно оформленным сказуемым могут быть семантически общеотрицательными, если отрицание выражено в подлежащем или в дополнении. Можно сказать, что различие между «общим» и «частным» отрицанием является относительным.

2.2. Предложения с имплицитным отрицанием

Имплицитность – это несоответствие плана содержания и плана выражения. Имплицитное отрицание заключается в невыраженности значения грамматическими показателями. Это означает, что отрицание мож-

ет выражаться не только отрицательной формой, но и при помощи имплицитного способа.

В рамках нашего исследования, к средствам имплицитного отрицания относятся глаголы с отрицательным значением, существительные со значением «отсутствие» и «недостаток», риторические вопросы, предложения с модальными глаголами, предложения выражающие желание или условие, эмфатические вопросы со значением отрицания, восклицательные предложения.

Рассмотрим указанные способы:

1) глаголы с отрицательным значением;

Нижеследующие предложения иллюстрируют выражение отрицания за счёт семантики слов *to fail*, *to refuse*, *to deny*. Компонентом значения данных лексических единиц является внутрилексемное отрицание.

Ethel would appear wearing heavy makeup that failed to cover bruises and black eyes (Sheldon, 2004: 24).

...she knew she had failed badly on her final test (Sheldon, 1994: 41).

Предложения с глаголом *to fail*, могут быть трансформированы в предложения с эксплицитным отрицанием, если мы заменим данный глагол отрицательно оформленным сказуемым: *failed to cover* = *did not cover*, *failed badly* = *did not do well*.

Так же в наших примерах, для выражения отрицания, используется глагол с отрицательным значением *to refuse*. На русский язык данный глагол часто переводится в сочетании с наречиями «решительно» или «наотрез». Например:

The salon manager had wanted to send someone to be with her, but Kelly had refused. She wanted to be alone (Sheldon, 2004: 22).

Charles Stanhope III had refused to meet with him (Sheldon, 1985: 49).

Данные предложения по форме являются утвердительными, тем не менее, мы можем трансформировать их при помощи синонима, не потеряв смысл высказывания: *had refused* = *had not agree to* (отказался, = не согласился).

Так же для выражения отрицания часто используется глагол *to deny*, который можно заменить синонимом – *do not admit*.

... but denied that he had killed her (Sheldon, 1985: 175).

He'll probably deny it, Kat (Sheldon, 1994: 56).

2) существительные со значение отсутствие/недостаток:

It was the absence of constant menace that Tracy found most difficult to adjust to (Sheldon, 1985: 81).

In addition, there was a staff shortage because of a flu epidemic (Sheldon, 1994: 76).

Вышеуказанные предложения носят утвердительный характер, но семантически являются отрицательными, благодаря существительным *absence* и *shortage* (отсутствие и нехватка), которые обладают отрицательной семантикой, и указывают на то, что «чего-то нет» или «не хватает».

3) эмфатический вопрос со значением отрицания

“This is the big day, and you’re excited about a trip on a barge? Why?”
“Because it will be just the two of us. Do you think I’m crazy?” (Sheldon, 1985: 258).

“Have you gone crazy?” Kelly whispered (Sheldon, 2004: 94).

Diane said, “Are you crazy? You’re being robbed!” (Sheldon, 2004: 150).

“Mrs. Stevens, were you aware that your husband was involved with the Mafia?” Diane blanched. “The Mafia? Are you insane?” (Sheldon, 2004: 8).

В вышеприведённых примерах автор использует эмоционально окрашенные слова *crazy*, *insane* для выражения отрицания. Негативное значение данных предложений может быть распознано только в контексте. Отдельно от контекста, такие предложения воспринимаются как вопросительные, не несущие в себе оттенок негации, то есть речь идёт об умственных качествах человека. Если рассматривать данные предложения в контексте, они выражают несогласие слушающего и усиливают эмоциональное содержание высказывания.

В рамках нашего исследования так же были выявлены примеры вопросительных предложений выражающих отрицания с использованием эмоционально окрашенных слов *kidding*, *hell*:

Are you kidding? This stuff is like gold (Sheldon, 1994: 58).

That’s your stupidest idea yet. What the hell’s the matter with you?
 (Sheldon, 2004: 26).

What the hell do you need to go to school for? (Sheldon, 2004: 35).

Lola sighed, “I used to go with a guy who walked through crowds dressed in an overcoat, with both his hands out in the open, while he picked everybody’s pockets like crazy.” - “How the hell could he do that?” (Sheldon, 1985: 129).

...but frankly, Mr. Kingsley, we don't have much hope ... "What the hell are you talking about?" Tanner was yelling (Sheldon, 2004: 60).

Данные вопросительные по структуре предложения подчеркивают негодование со стороны говорящего и указывают на негативное отношение и выражение неодобрения по поводу услышанной информации.

Так же для выражения отрицания могут использоваться псевдovoпросы:

"Afraid! Boris Melnikov afraid" His voice was a roar. "I will destroy her..." (Sheldon, 1985: 155);

Diane laughed. "You're kidding." Kelly gave her a long, slow smile. "Am I?" (Sheldon, 2004: 159).

Данные вопросительные высказывания обозначают эмоциональные выражения, которые отличаются от мнения собеседника и демонстрируют несогласие говорящего.

4) риторический вопрос;

Ещё одним средством выражения имплицитного отрицания является риторический вопрос с отрицательным смыслом. Данный способ может использоваться в речи для выражения отрицательных эмоций говорящего, например:

Does the city pay you to go around trying to scare honest citizens? My husband is not dead! (Sheldon, 2004: 14).

Исходя из высказывания, можно догадаться, что говорящий крайне недоволен ситуацией. Кроме того, в реплике чувствуется ирония насчёт происходящих событий.

Так же риторический вопрос может отражать психологическое состояние персонажа или его внутренний мир. В нижеследующих примерах, вопросительные высказывания передают сомнение и негодование персонажей на счёт каких-либо явлений.

This is nonsense, Diane thought. "Why am I doing this?" (Sheldon, 2004: 11).

В данном случае риторический вопрос «*Why am I doing this?*» может трактоваться как отрицательное выражение «*I don't need to do this*». Это можно предположить исходя из предыдущего высказывания, где говорящий передаёт своё негативное отношение за счёт слова с оценочной семантикой *nonsense*.

Нижеуказанные вопросительные формы предложения подчёркивают убеждённость в том, что какое-то действие совершить невозможно в силу каких-либо обстоятельств:

How do I get Richard back? I'm arranging for his—his funeral at the Dalton Mortuary (Sheldon, 2004: 25).

How can I tell her that I feel like a freak? I don't feel beautiful. "I hate my life ... (Sheldon, 2004: 25).

Your mother was a proud woman. And what could you do? There's nothing anyone can do (Sheldon, 1985: 17).

Everything had gone wrong. How can I tell Charles what happened? (Sheldon, 1985: 22).

5) предложения, выражающие желание или условие;

Имплицитное отрицание так же может передаваться с помощью сослагательного наклонения. Различие между желаемым и действительным, выраженное при помощи конструкций сослагательного наклонения, даёт возможность интерпретировать предложения как отрицательные, например:

I wish there was something more I could do (Sheldon, 1985: 118).

I wish I was in Florida (Sheldon, 1985: 75).

I wish you could have met him (Sheldon, 2004:109).

I wish we had a gun (Sheldon, 2004: 112).

В данных предложениях выражается сожаление о том, что какое-либо событие или действие не имеет места, несмотря на желание говорящих.

б) предложения с модальными глаголами:

And whoever killed them thinks they might have told us about it (Sheldon, 1985: 76).

В данном случае, конструкция с модальным глаголом *might* подразумевает отрицание того, что говорящим было что-то известно: *they might have told us about it*- нам могли что-то сказать об этом – означает, что им ничего не говорили.

There ought to be a law that all men should be castrated (Sheldon, 1994: 30).

Здесь глагол *ought to*, выражает то, что должно было бы иметь место, по мнению говорящего, но в действительности этого не существует: «Должен быть закон, по которому всех мужчин должны кастрировать».

7) восклицательные предложения;

Отрицание зачастую выражается в восклицательных, эмоционально насыщенных высказываниях. Употребление слов с оценочной семантикой, отрицательными коннотациями (*nonsense, ridiculous, stupid, hell, joking*) помогают усилить выражение негативной эмоции говорящего, а так же указывают на высокую степень его эмоционального состояния. Например:

And you decided his life was more important than mine? You stupid asshole! (Sheldon, 1994: 34).

“Look what you've done!” “I'm all right,” Rhino mumbled. “The hell you are!” Dinetto turned to the Shadow... (Sheldon, 1994: 34).

There were looks of disbelief on their faces- “You are joking!” Paige said (Sheldon, 1994: 38).

As Honey handed her the cards, she thought “This is ridiculous!” (Sheldon, 1994: 115).

Jeff looked shocked. “What? And give up all this? You must be joking!”(Sheldon, 1985: 192).

I just don't think I am good enough. “Nonsense!” Jason said angrily. “Of course you are.” (Sheldon, 1994: 103).

“Tracy and I prefer a small wedding,” Charles said, “and afterward” “Nonsense!” Mrs. Stanhope interrupted (Sheldon, 1985: 14).

Вышеперечисленные примеры выражают крайнюю степень несогласия персонажа с собеседником. Использование эмоционально окрашенных слов способствует интенсификации выражения отрицательного отношения говорящего к высказыванию собеседника.

Итак, следует отметить что, имплицитное отрицание относится к сложным семантическим явлениям, так как основное значение отрицания связано с различными стилистическими приёмами, которые делают речь более экспрессивной и эмоционально окрашенной.

2.3. Экспрессивность отрицания

Так как отрицание обладает большей эмоциональностью и экспрессивностью, чем утверждение, важным для нашего исследования является изучение стилистических возможностей отрицания.

Так же нужно обратить внимание на то, что экспрессивность отрицания зависит от его функции указывать на то, связи между указанными в предложении компонентами в действительности не существует. В итоге любое отрицание предполагает противоположность между возможным и действительным, что формирует оценочный и экспрессивный потенциал.

Рассмотрим следующие примеры:

She remembered that airplane pilots had a phrase for it: the point of no return (Sheldon, 1985: 114).

В данном примере отрицание предоставляет возможность сделать это предложение довольно лаконичным и тем самым увеличить выражение невозвратимости момента, о котором идет речь.

К частотной форме выражения отрицания относятся некоторые выразительные разговорные клише и обороты речи. Среди них мы выделили следующие выражения:

- *leave alone*
- *God alone knows*
- *be quiet, go away*
- *get out*
- *let go of*
- *get away*

Рассмотрим употребление данных выражений в предложениях:

Tracy wildly jerked around. “Leave me alone! All of you. I’m—I’m not that way. ” (Sheldon, 1985: 41).

God only knew what those damned female prisoners were thinking or doing (Sheldon, 1985: 46).

Unless you want an extra one, be quiet. I mean—very quiet (Sheldon, 1985: 73).

Now get out before I call security and have you thrown out (Sheldon, 1994: 37).

Let go of me! (Sheldon, 1985: 30).

Get away from me ((Sheldon, 1985: 57).

В данных примерах, персонажи находятся в высокой степени эмоционального состояния и их чувства выражаются при помощи эмоционально насыщенных реплик. Подобного рода клишированные выражения обладают сильной экспрессивностью, способствуют более точной передачи отрицательных эмоций говорящих. Некоторые предложения являются вариацией эллиптических конструкций, которые предполагают возможность экспликации самого отрицания в рамках того же выражения. Кроме того, данные речевые обороты всегда сопровождаются особой, отличительной интонацией.

Кроме перечисленных оборотов речи, мы выделили также некоторые предложные сочетания:

- *out of cash*
- *beyond words*

- *out of it*

Рассмотрим предложения с данными сочетаниями:

I'm really beginning to run out of cash (Sheldon, 2004: 167).

They spent the rest of the afternoon, and most of the night, talking and making love, and they opened their hearts to each other, and it was wonderful beyond words (Sheldon, 1985: 15).

Charles had to be left out of it. (Sheldon, 1985: 20).

Как нами было сказано в первой главе, пространственные предлоги могут выражать отрицательный смысл, поскольку отрицание и характеристика предмета явления в пространстве понятийно близки. Таким образом, их значение в данных примерах становится способом передачи отрицания с сильной оценочной окраской.

Избыточность употребления отрицательных конструкций в речи персонажа может говорить о его тревожности, обеспокоенности. В произведении С. Шелдона «Ты боишься темноты?», автор с помощью внутреннего монолога передаёт безнадёжное, отчаянное эмоциональное состояние одной из главных героинь, узнавшей о смерти мужа, и употребляет отрицание почти в каждой фразе:

Something I didn't do? Something I said? Something I didn't say? I was asleep when you left, darling, and I didn't have a chance to say good-bye, to kiss you and tell you how much I love you. I need you. I can't stand it without you, Kelly thought (Sheldon, 2004: 23).

Мы также выделили пример накопления отрицания в речи героя, в произведении «Если наступит завтра». Частое употребление отрицания свидетельствует о глубоком эмоциональном волнении, крайнем негодовании персонажа, который узнал о том, что его невеста совершила преступление:

There was a long silence. "It doesn't sound like there's much to straighten out. Not if you've confessed to doing all those things. The family can't afford to get mixed up in a thing like this. Surely you can see that. This has been a terrible shock for us. Obviously, I never really knew you." (Sheldon, 1985: 29).

Следует отметить так же употребление двойного отрицания, которое является отличительной особенностью просторечия, и часто используется в речевых характеристиках. Двойное отрицание может свидетельствовать о принадлежности говорящих к разным социальным группам. Эта конструкция встречается чаще среди тех, кто обладает низким социальным статусом и уровнем знаний. Так, например, в произведении «Если наступит завтра» двойное отрицание довольно часто встречается в речи заключённых, отбывающих наказание в женской тюрьме, что говорит об их низком социальном положении:

You ain't goin' nowhere (Sheldon, 1985: 35).

Ernestine Littlechap said, "I understan' you didn't eat none of your supper (Sheldon, 1985: 40).

She ain't with us no mo (Sheldon, 1985: 52).

There ain't no way ou can separate twelve hundred women from their men... (Sheldon, 1985: 54).

There ain't nobody out there for you (Sheldon, 1985: 63).

Кроме того, двойное отрицание реализует такую фигуру речи, как литота, или преуменьшенное утверждение. В данной функции двойное отрицание создаёт положительную оценку, но при этом положительный эффект немного редуцируется и создаётся впечатление неуверенности говорящего в своих словах. Рассмотрим некоторые примеры:

Tanner was thoughtful for a moment. He nodded. "As a matter of fact, it's not a bad idea..." (Sheldon, 2004: 48).

Nothing too bad, I hope (Sheldon, 1994: 53).

В данных примерах, выражения *it's not a bad* и *nothing too bad*, включающие двойное отрицание, являются литотой, так как мы можем поменять их на высказывания с положительной оценкой с антонимом *good*: *it's a good idea, everything is good*, которые отличаются от исходных высказываний только степенью выраженности.

Аналогичные примеры с прилагательными *difficult* и *unusual*:

The work was not difficult... (Sheldon, 1985:110).

No. There was nothing unusual (Sheldon, 1994: 115).

Данные предложения так же иллюстрируют преуменьшенное значение описываемого и могут быть трансформировано следующим образом: *the work was easy; everything was ordinary*.

Помимо конструкций с двойным отрицанием, преуменьшенное утверждение можно проследить в следующих предложениях:

I'm not feeling well (Sheldon, 2004: 46).

It's not true, my darling (Sheldon, 1985: 56).

It had not been easy to impanel a jury (Sheldon, 1994: 34).

You're really not good for anything, are you, Andrew? (Sheldon, 2004: 138).

Sam Meadows is not a happy man, and Greg Holliday is dead (Sheldon, 1985: 139).

В вышеуказанных предложениях, употребление отрицательных конструкций выражает некатегоричность, сдержанность в проявлении оценок и эмоций, а так же стремление избежать крайностей и сохранить невозмутимость в ситуации. Например, фраза *it's not true* может быть заменена утверждением *it's a lie*, которое обладает большей категоричностью и резкостью в проявлении оценки ситуации.

Среди эксплицитных способов выражения отрицания, мы так же выделили предлог *without*, который является отрицательным коррелятом предлога *with* и имеет значение отсутствия чего-либо. Рассмотрим следующее предложение:

Without a second's hesitation, Tracy jumped in after her. And as she hit the water, Tracy thought: Oh, my God (Sheldon, 1985: 118).

В данном случае, инверсионный порядок слов, начинающийся с предлога *without*, акцентирует внимание на высокое эмоциональное напряжение, создаёт накалённую атмосферу в описании ситуации и выражает твёрдую решительность персонажа.

Для интенсификации высказывания, достаточно часто используется повтор отрицательных частиц и местоимений в пределах одного предложения. Например:

She was locked away for fifteen years, with no money, no friends, no resources of any kind (Sheldon, 1985: 83).

В указанном предложении мы наблюдаем трёхкратный повтор отрицательного местоимения *no*, что способствует усилению отрицательных эмоций, подчёркивает отчаянность и безысходное положение персонажа и заостряет внимание на важных смысловых элементах высказывания.

Так же данный приём может усиливать категоричность высказывания, создаёт эмфазу, цель которой передать решительность и самоуверенность героя:

Not yesterday, not today, not tomorrow, he thought smugly (Sheldon, 2004: 108).

В следующем примере следует обратить внимание на изобилие прилагательных с отрицательными префиксами, которые приобретают оценочную окраску и выражают порицание. Кроме того, они подчёркивают абсурдность ситуации:

So you and Detective Marais were unable to get any information about how a man was murdered in an area it would be impossible for him to be in, in the first place, and impossible for his assassins to get to or escape from? (Sheldon, 2004: 36).

Следует отметить, что некоторые отрицательные конструкции с определёнными лексическими сопроводителями также придают высказыванию эмфазу. В нашем исследовании мы выделили усилительное наречие *too*, которое подразумевает, что какое-либо действие не было совершено в силу каких-либо обстоятельств:

She was too excited to eat...

Tracy was too paralyzed to answer (Sheldon, 1985: 55).

Хотя данные предложения по структуре являются утвердительными, они подразумевают отрицательный смысл, и использование наречия *too* способствует интенсификации высказываний.

Выводы по ГЛАВЕ II

В ходе анализа отрицательных конструкций в современном английском языке, нами были сделаны следующие выводы.

1. Существуют следующие типы отрицательных предложений, где отрицание выражается в подлежащем, сказуемом, дополнении, обстоятельстве, при всём предложении в целом. Также отрицание может быть выражено в герундиальных и инфинитивных конструкциях. Формально частноотрицательные предложения, могут быть семантически общеотрицательными.

2. К распространённым средствам выражения имплицитного отрицания относится использование эмоционально окрашенных слов в вопросительных и восклицательных предложениях; использование слов с отрицательной семантикой, некоторых модальных глаголов в утвердительных предложениях; использование конструкций сослагательного наклонения. Высказывания с имплицитным отрицанием играют важную роль для адекватного восприятия ситуации говорящим в процессе речевого общения. Имплицитное отрицание определяет оценочный и экспрессивный потенциал высказывания.

3. Экспрессивность отрицания может передаваться за счёт следующих средств. Использование разговорных клише и оборотов речи, употребление некоторых предложных сочетаний, усилительных наречий; избыточность употребления отрицательных элементов и конструкций в речи; употребление двойного отрицания. Отрицательные высказывания с перечисленными средствами обладают сильной экспрессивностью, более точно передают отрицательные эмоции говорящих. Множественное употребление отрицательных

элементов в речи свидетельствует об эмоциональном волнении или тревожности говорящего. Отрицание также может выражать сдержанность в проявлении оценок.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

На сегодняшний день изучению категории отрицания в лингвистике уделяется большое внимание, так как отрицание, как любое явление языка,

претерпевает языковые изменения, которые влияют на способы его выражения и условия употребления. Отрицание является свойственной всем языкам мира категорией, которая выражает отсутствие каких-либо связей между элементами реальной действительности.

Несмотря на то, что существует множество работ, посвящённых изучению категории отрицания, нет единой точки зрения о месте отрицания в языке.

В рамках данного исследования понятие отрицания рассматривается как лексико-грамматическая категория, так как синтаксические единицы в структуре предложения в позиции сказуемого образуются при помощи вспомогательных и модальных глаголов с добавлением частицы «not», а лексические компоненты, передающие отрицание, встречаются в различных позициях в структуре высказывания.

Несмотря на разнообразие подходов к исследованию данного феномена, ключевой является концепция «общего» и «частного» отрицания. В настоящей работе, вместе с общеотрицательными предложениями, с отрицательно оформленным сказуемым, рассмотрены частноотрицательные предложения, которые семантически являются общеотрицательными.

Также было рассмотрено понятие «двойное отрицание», которое являлось нормой в древнеанглийском и среднеанглийском, а в современном английском, употребление двойного отрицания является средством отражения нестандартного разговорного языка, а также создаёт эмфазу и ослабленное утверждение.

В ходе исследования, была сформирована классификация отрицательных предложений на основе позиции отрицательного элемента в высказывании, а также выделены средства выражения отрицания, характерные для каждого типа предложения.

Также были изучены особенности имплицитных отрицательных предложений, где отрицание выражается в утвердительных, восклицательных и вопросительных конструкциях, в состав которых входят эмоционально

окрашенная лексика, слова с отрицательной семантикой и модальные глаголы. Важно отметить, что отрицательное значение некоторых предложений с имплицитным отрицанием, может быть вынесено только из контекста. Некоторые предложения с имплицитным отрицанием усиливают эмоциональное содержание высказывания и интенсифицируют выражение негативного отношения говорящего.

Был рассмотрен экспрессивный потенциал отрицательных предложений и стилистические возможности отрицания; выделены отрицательные по смыслу предложения, нацеленные на усиление эмоциональности высказывания, и изучены средства создания экспрессивности в указанных предложениях.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Андреева И.В. Грамматическая категория отрицания и ее стилистические потенции в современном английском языке: автореф. дисс. ... канд.

филол. наук. – М., 1984. – 33 с. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://search.rsl.ru/ru/record/01007227471> (дата обращения 10.04.2018).

2. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов / И.В. Арнольд. – М.: Наука, 2002. – 317 с.

3. Белобородова А.В. Средства выражения отрицания и негативной коннотации во фразеологизмах со значением безразличия в русском и английском языках // Вестник Ленинградского государственного университета им. А.С. Пушкина. – 2010. – С. 147-154.

4. Бондаренко В.Н. Отрицание как логико-грамматическая категория. – М.: Наука, 1983. – 210 с.

5. Бродский И.Н. Отрицательные высказывания. – Ленинград: ЛГУ, 1983. – 104 с.

6. Васильева С.А. К вопросу о природе отрицания // Сборник работ Ленинградского технологического института пищевой промышленности. – 1988. – С. 149-172. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=275454> (дата обращения 09.03.2018).

7. Гурова Ю.И. Многоаспектный анализ исторического развития отрицания в диахронии английского языка // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2013. - № 4. – С. 52-59.

8. Дондуа К.Д. Статьи по общему и кавказскому языкознанию. – М.: Наука, 1985. – 319 с.

9. Евсина М.В. Двойное отрицание в простом предложении (на материале английского языка): автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Воронеж, 2006. – 20 с.

10. Ермоленко О.В. Лексические и синтаксические средства выражения отрицания в английском языке // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2017. – С. 31-35. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28793872> (дата обращения 16.04.2018).

11. Зенчук В.Н. Отрицание в сербохорватском языке: автореф. дисс. ...канд.филол.наук. – Ленинград, 1988. – 18 с.

12. Иванова И.П. Теоретическая грамматика современного английского языка. – М.: Высшая школа, 1981. – 285 с.
13. Каюмова М.С. Способы выражения категории негативности в английском языке // Вестник Челябинского государственного университета. – 2010. – №22. – С. 51-53.
14. Кобрин Н.А. Грамматика английского языка: Морфология. Синтаксис. – СПб.: Союз, 1999. – 496 с.
15. Ковбович А.С. Средства выражения отрицания в английском языке // Мир языков: ракурс и перспектива. – 2015. - С. 51- 64.
16. Милосердова О.С. Эволюция исследований лингвистической категории отрицания // Социально экономические явления и процессы. – 2012. – № 11. – С. 313–317.
17. Озерова Н.Г. Средства выражения отрицания в русском и украинском языках. – Киев.: Наукова думка, 1982. – 118 с. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://books.google.ru/books/about/Средствавыражения_htm (дата обращения 07.03.2018).
18. Пешковский А.М. Русский синтаксис в научном освещении. – Москва: Языки славянской культуры, 2001. – 544 с.
19. Прокофьева О.А. Функционально-семантические особенности категории отрицания в современном английском языке: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Пятигорск, 2002. – 24 с.
20. Рахимов С.О. месте единиц категории отрицания в системе языка на материале некоторых индоевропейских и тюркских языков: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – М., 1983. – 28 с. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://search.rsl.ru/ru/record/01007821174> (дата обращения: 12.04.2018).
21. Родионова Л.З. К вопросу о категории отрицания в современном английском языке // Современные коммуникации: Язык. Человек. Общество. Культура. – 2014. – С. 72–77.

22. Соколов М.П. Прагматический и семантический аспекты отрицательного высказывания // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – 2008. – С. 248–252.
23. Швайко И.В. Семантико-синтаксический принцип классификации отрицательных предложений (типологический аспект) // Вестник Челябинского государственного университета. – 2012. – № 13. – С. 152-156.
24. Шендельс Е.И. Отрицание как лингвистическое понятие // Общее языкознание, лексикология и стилистика. – 1980. – С. 125–142.
25. Шепелюк А.А. Реализация категории отрицания при переводе с английского языка на русский: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Санкт – Петербург, 2016. – 26 с.
26. Штернина Е.С. Категория отрицания в культурологическом аспекте // Вестник русской христианской гуманитарной академии. – 2016. - № 2. – С. 286-293.
27. Alwood J. Negation and the strength of Presupposition // Logic, Pragmatics and Grammar. – Goterborg, 1988. - P. 11-53. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://sskkii.gu.se/jens/publications/001-050/013> (дата обращения 05.04.2018).
28. Biber D., Johansson S. Longman Grammar of Spoken and Written English. – Longman, 1999. – 1204 p.
29. Givon T. Negation in Language: Pragmatics, Function, Ontology // Vol.9: Syntax and Semantics. N.Y.: Acad. Press, 1988. – P. 69-112. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.researchgate.net/publication/241568_Negation_in_language_Pragmatics_function_ontology (дата обращения 07.04.2018).
30. Grove J., Giannakidou A., Xiang M. Explicit and implicit negation, negative polarity, and levels of semantic representation. – Chicago: Univ. of Chicago press, 1989. – 58 p.
31. Hidalgo-Downing L. Negation, Text Worlds, and Discourse: The Pragmatics of Fiction. – Greenwood Publishing Group, 2000. – 225 p.

32. Horn L.R. A Natural History of Negation. – Chicago: Univ. of Chicago press, 1989. – 679 p.
33. Jeffries L., McIntyre D. Stylistics. – Cambridge, 2010. – 277 p.
34. Jespersen O. Negation in English and Other Languages. – Forgotten Books, 2012. – 160 p.
35. Keenan E.L. Two kinds of Presupposition in Natural Language // Studies in Linguistic Semantics. - 1971. - P.44-52. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://philpapers.org/rec/KEETKO> (дата обращения 07.04.2018).
36. Lasnik H. On Semantics of Negation // Contemporary Research in Philosophical Logic and Linguistics. - Boston, 1985. - P. 279-311
37. Mohsen H.K. Negation in English. – University of Agder, 2011. – 66 p.
38. Quirk R. A University Grammar of English. – Longman Group Ltd., 1982. – 392 p.
39. Simpson P. Stylistics. A Resource book for students. – London: Routledge, 2004. – 262 p. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://books.google.ru/books?id=etBVtu9#v=e&q&f=false> (дата обращения 13.04.2018).
40. Tottie G. Negation in English speech and writing: a study in variation. – Academic Pr., 1991. – 166 p.
41. Zimmer K. Affixal negation in English. – London: W. Clowes & Sons, 1984. – 105 p.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ СЛОВАРЕЙ

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – М: Сов. энцикл., 1969. – 607 с.

2. English Oxford Living Dictionaries. – [Электронный ресурс] – Режим доступа: <https://en.oxforddictionaries.com> (дата обращения: 16.04.2018).

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ФАКТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

1. Sheldon S. If Tomorrow Comes. – William Morrow and Company Inc, 1985. – 404 p.
2. Sheldon S. Nothing Lasts Forever. – William Morrow and Company Inc, 1994. – 398 p.
3. Sheldon S. Are You Afraid of the Dark? – HarperCollins Publishers Inc, 2004. – 337 p.